M.A. Biblical Literature/Advanced Languages

Goal: Enable students to acquire proficiency in additional language(s) of the biblical era

Artifact: Advanced Translation Exercises
(GBIB: 663 Syriac, 712 Akkadian, 714 Ugaritic, 754 Coptic,
755 Egyptian, 761 Advanced Syriac, 764 Aramaic)

Rubric

Criteria	Exemplary	Competent	Acceptable	Unacceptable	Not Attempted
Demonstrate Knowledge of the language(s) and the literature of the ancient text

Score_____ | Demonstrate extensive knowledge of the language(s) and the literature of the ancient text | Demonstrate moderate knowledge of the language(s) and the literature of ancient text | Demonstrate adequate knowledge of the language(s) and the literature of the ancient text | Demonstrate inadequate knowledge of the language(s) and the literature of the ancient text | Does not attempt to meet assignment requirements |
| Display ability to utilize grammar using both inductive and deductive methods

Score_____ | Display extensive ability to utilize grammar using both inductive and deductive methods | Display moderate ability to utilize grammar using both inductive and deductive methods | Display adequate ability to utilize grammar using both inductive and deductive methods | Display inadequate ability to utilize grammar using both inductive and deductive methods | Does not display any attempt to meet assignment requirements |
| Display ability to read nonliterary and literary text (epics, myths) language(s)

Score_____ | Display extensive ability to read nonliterary and literary text (epics, myths) language(s) | Display moderate ability to read nonliterary and literary text (epics, myths) language(s) | Display adequate ability to read nonliterary and literary text (epics, myths) language(s) | Display inadequate ability to read nonliterary and literary text (epics, myths) language(s) | Does not display any attempt to meet assignment requirements |
| Show ability to translate major portions of the text for use in research and logical development of a topic/thesis

Score_____ | Show extensive ability to translate major portions of the text for use in research and logical development of a topic/thesis | Show moderate ability to translate major portions of the text for use in research and logical development of a topic/thesis | Show adequate ability to translate major portions of the text for use in research and logical development of a topic/thesis | Show inadequate ability to translate major portions of the text for use in research and logical development of a topic/thesis | Does not show any attempt to meet assignment requirements |
| Display ability to successfully integrate textual content of ancient language(s) with critical biblical texts and issues today

Score_____ | Display extensive ability to successfully integrate textual content of ancient language(s) with critical biblical text and issues today | Display moderate ability to successfully integrate textual content of ancient language(s) with critical biblical text and issues today | Display adequate ability to successfully integrate textual content of ancient language(s) with critical biblical text and issues today | Display inadequate ability to successfully integrate textual content of ancient language(s) with critical biblical text and issues today | Does not display any attempt to meet assignment requirements |

Student's name _____

Professor's signature_____ Date_____